

**Lurelu**

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



## Albums

---

Volume 10, Number 1, Spring-Summer 1987

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/12759ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this review

(1987). Review of [Albums]. *Lurelu*, 10(1), 8–10.

*m'as-tu vu?  
m'as-tu lu?*



## albums



**Marie-Louise Gay**  
**VOYAGE AU CLAIR DE LUNE**  
Illustré par l'auteure  
Éd. Héritage, collection Héritage  
Jeunesse, 1986, 32 pages. 9,95 \$

Marie-Louise Gay n'en est pas à ses premières illustrations de livres. Depuis plus de 15 ans, depuis en fait l'album *Hou Ilva* publié à La courte échelle, elle a fait son chemin dans le monde de la littérature pour enfants. Elle compte parmi nos meilleurs illustrateurs, et son dernier album *Voyage au clair de lune* le prouve sans contredit.

Nous la connaissons pour son style original: des personnages un peu surréalistes aux visages triangulaires, des cadres qu'elle dépasse avec des touches d'humour, une multitude de petits détails comme les ombres, l'imprimé des tissus et des tapisseries qui foisonnent dans ses dessins.

Dans *Voyage au clair de lune* elle nous démontre avec talent qu'elle maîtrise son art. Ses images pleines de fraîcheur nous transportent avec charme au-delà de la nuit. Ici les visages des enfants se sont arrondis pour aborder avec douceur les thèmes du rêve et de la nuit. En fait c'est l'histoire de Rose et Toby qui, sous l'oreille attentive d'un chat, partent à l'aventure au clair de lune. «Était-ce un rêve? Peut-être pas. Il faudrait le demander au chat.»

Domage que le texte ne soit pas aussi enlevant que les illustrations. La comptine du chat au début et à la fin est intéressante, mais ce rythme ne se retrouve pas dans la majeure partie du texte. L'écriture est à vrai dire plutôt descriptive. On s'attendrait à plus de l'auteure de *La soeur de Robert*.

Soulignons que le choix de la reliure rigide se prête bien à ce type d'album,

sous la direction de  
**Madeleine Grégoire**

véritable livre d'art. Il en explique sans doute aussi le prix.

En résumé les enfants seront choyés en feuilletant cet album, autant par la qualité des images que de la présentation. Cependant ils gagneront à être guidés par un adulte pour exploiter efficacement les thèmes qui s'y cachent.

Pour les 3 à 7 ans.

*Diane Tremblay*  
Bibliothèque municipale  
de Montréal — Georges Vanier



**Bertrand Gauthier**  
**LE CHAMPIONNAT**  
Illustré par Daniel Sylvestre  
Éd. La courte échelle, collection Série  
Zunik, 1986, 24 pages. 5,95 \$

Ce matin-là, Zunik est fébrile: il se prépare pour sa partie de hockey de 10 heures. C'est une partie ultra-importante, puisque l'équipe gagnante sera proclamée championne. L'heure avance mais son père tarde à se lever. Ils arrivent finalement à l'aréna. Toute son équipe l'attendait impatiemment: que pouvaient-ils faire sans leur gardien de but?

La partie commence. Chaque équipe compte un but mais, deux minutes avant la fin, Zunik s'en fait compter un. Adieu championnat! Son père le console, l'encourage comme il peut, d'autant plus qu'il s'avoue un peu responsable de cette défaite. Zunik prend les choses du bon côté malgré tout.

Voilà une histoire qui colle de très près à une réalité vécue par un grand nombre de jeunes Québécois (et de pères de famille). C'est aussi un album de facture très moderne: il tient à la fois de l'album d'histoire et de la bande dessinée. Il contient des illustrations pleine page mais aussi des vignettes, beaucoup de bulles, des images et des

textes très expressifs, très parlants, et des personnages d'adultes gentiment caricaturés.

Une superbe réussite du tandem Gauthier-Sylvestre. Ils jouent gagnants avec cet album à la fois chez les jeunes lecteurs et chez les adultes (à ce jour, ils sont récipiendaires de deux prix). À quand le prochain épisode?

Pour les 3 à 8 ans.

*Andrée Bellefeuille*  
Commission des écoles catholiques  
de Montréal



**Christine L'Heureux**  
**LES DÉGUISEMENTS D'AMÉLIE**  
Illustré par Mireille Levert,  
Éd. La courte échelle, collection  
Série Amélie, 1986, 24 pages. 5,95 \$

Voilà un album qui nous permet d'entrer de plain-pied dans un univers authentiquement enfantin. Amélie, qui a environ cinq ans, nous y introduit: dans son monde, les adultes sont parfois hiboux ou dragons, elle-même s'essaie à être adulte, fait semblant d'être «sage comme une image». Elle vit aussi avec sa marraine «la magicienne» une belle complicité à l'Halloween, la fête par excellence du déguisement et du faire-semblant.

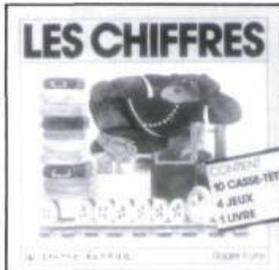
Avec sa tante, elle parle d'avenir. Que sera-t-elle? Actrice peut-être, qui sait? Philosophe, elle se dit que ce qui importe, c'est de pouvoir exprimer ce que l'on ressent, sans contrainte.

Christine L'Heureux et Mireille Levert ont créé un album tout en douceur. Les illustrations aux couleurs atténuées réussissent tout à fait à rendre compte de l'imaginaire enfantin d'Amélie, de l'atmosphère de tendresse dans lequel elle évolue. Une histoire comme celle-là pourrait cer-

tinement permettre de renouveler le thème de l'Halloween et peut-être replacer cette fête dans le contexte de la vie de l'enfant.

Pour les 3 à 8 ans.

Andrée Bellefeuille  
Commission des écoles  
catholiques de Montréal



Roger Paré  
**LES CHIFFRES**  
Illustré par Roger Paré,  
Éd. La courte échelle, 1986.  
19,95 \$ (COFFRET)

Le livre-jeu *Les chiffres* fait suite à l'alphabet, conçu également par Roger Paré et publié par la même maison d'édition. Ce livre-jeu à possibilités multiples est d'une facture très originale qui tient autant à sa présentation qu'à ses qualités didactiques. Le jeune enfant apprend beaucoup tout en s'amusant.

Présenté dans un joli coffret aux couleurs attrayantes, ce livre-jeu comprend un livre et dix casse-tête qui permettent de réaliser des jeux de manipulation, d'observation, d'association, et même de fantaisie. Ces jeux nous permettent de découvrir les chiffres, dix couleurs de base, les formes les plus simples; on peut également recréer des associations visuelles à partir des illustrations.

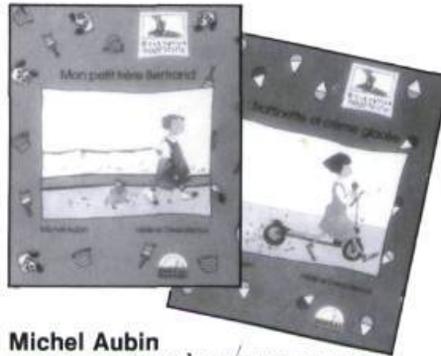
Le livre peut s'avérer un instrument utile pour familiariser l'enfant aux jeux des casse-tête. Il est un complément idéal pour apprendre les chiffres qui sont mis en vedette par des illustrations pertinentes. On y trouve également de jolies comptines. Plastifié, il est facilement lavable.

On ne saurait trop insister sur la fraîcheur des illustrations dont l'humour, la fantaisie et les couleurs vives contribuent au succès de ce livre-jeu.

Enfin, le guide d'utilisation décrit clairement les innombrables possibilités de ce matériel à la portée des jeunes enfants.

À partir de deux ans.

Élaine Sauvé  
Bibliothèque municipale  
de Saint-Laurent



Michel Aubin  
**MON PETIT FRÈRE BERTRAND;  
LE CODE SECRET; TROTTINETTE ET  
CRÈME GLACÉE**  
Illustré par Hélène Desputeaux,  
Éd. Boréal Jeunesse, collection  
Madeleine, 1986, 24 pages. 6,95 \$ ch.

Pour connaître les jeux d'un petit frère de deux ans et demi, rien de tel que la lecture de *Mon petit frère Bertrand*. Par contre, si l'on veut communiquer des messages secrets à ses amis, il faut lire *Le code secret*. Mais si l'on rêve de se promener en trottinette ou de se délecter les papilles, alors tournons-nous résolument vers *Trottinette et crème glacée*.

Trois titres, trois histoires simples et amusantes qui plongent au coeur de situations quotidiennes, parfois cocasses, familières à l'enfant.

L'héroïne, sur un ton très naturel et divertissant, partage avec le lecteur ses idées, ses amis, son petit frère, ses goûts, ses aventures, en somme sa vie. Pas de gros problèmes compliqués. Dans *Mon petit frère Bertrand*, qui est peut-être le plus réussi des trois albums, il s'agit moins de dénouer une relation conflictuelle entre frère et soeur que de découvrir les occupations du petit frère. Aucune aventure dangereuse dans *Le code secret* ou *Trottinette et crème glacée*. Mais ces lectures n'en charmeront pas moins l'enfant qui y redécouvrira sa propre expérience de vie.

Le texte court (trois ou quatre lignes par page), le vocabulaire simple sont

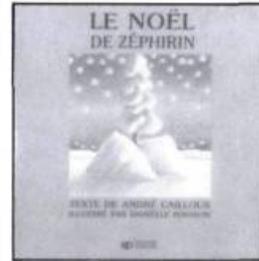
adaptés au lecteur débutant. Ces histoires, du reste, se lisent probablement mieux qu'elles se racontent.

Les illustrations qui fourmillent en détails permettent d'explorer toutes les facettes du récit. Pleines d'humour et de fantaisie, elles jouent un rôle d'importance en prolongeant d'une façon merveilleuse le texte.

Enfin, la présentation matérielle est attrayante. La page couverture plastifiée illustre bien le thème de chacun des albums. La mise en pages est aérée, et la typographie bien lisible pour le lecteur débutant.

Pour les 5 ans et plus.

Élaine Sauvé  
Bibliothèque municipale  
de Saint-Laurent



André Cailloux  
**LE NOËL DE ZÉPHIRIN**  
Illustré par Danielle Poisson  
Éd. Paulines, collection Prisme,  
1985. 5,95 \$

Un peu tard..., un peu tôt pour parler d'un conte de Noël? Non, je pense qu'il est toujours temps de découvrir des livres sur ce thème pour enrichir notre répertoire.

Qui ne connaît les belles histoires d'André Cailloux faites d'un brin de fantaisie, d'une bonne mesure de sensibilité et d'une mine de renseignements.

Zéphirin est un jeune sapin bien innocent, c'est-à-dire qui sait peu de choses. Il s'inquiète d'avoir été marqué..., il s'inquiète d'avoir été oublié. Et là, chacun lui fournit une explication possible et réaliste quant à son destin: bois de pulpe, bois de chauffage...! Mais non, sa destinée sera tout autre, brève et resplendissante: il sera sapin de Noël!

Quelle merveille! Tout au long du conte, M. Cailloux donne des renseignements clairs et simples sur les utilisations possibles d'un sapin. La langue est juste et accessible. Le

rythme, qui entremêle information et trame du conte, berce le lecteur et l'amène au symbolisme de Noël: fête de la lumière.

Les illustrations de Danielle Poisson s'allient bien au texte. La douceur des lignes et des tons cadrent avec l'intention du conte.

Les jeunes apprécieront le format de l'album.

Pour les 8 à 10 ans.

Rachel Boisvert  
École Saint-Jean-Baptiste

## lectures intermédiaires

Marie Page

VINCENT, SYLVIE ET LES AUTRES

Illustré par Stéphane Poulin

Éd. Héritage, collection Pour lire  
avec toi, 1985, 128 pages. 4,95 \$



Les enfants passionnés de science-fiction où le fantastique côtoie le réel apprécieront sûrement ce livre de Marie Page.

Vincent et Sylvie, chargés des effets sonores d'une pièce de théâtre, se retrouvent, tôt le

matin, avec la chienne Babouche, dans le «bois dormant» près de chez eux.

La chienne attire leur attention sur une vieille machine qui les transportera à travers le temps. Nous les suivons dans leurs aventures fantastiques à l'ère des dinosaures, dans un petit village québécois de 1846 ou en l'an 2308!

Alors que l'on croit Sylvie dévorée par un diplodocus, Vincent actionne la machine et se retrouve, très mal en point, dans le village de 1846. Il y vivra pendant 10 mois auprès de Cathy, veuve et seule, qui s'occupera de lui. Malgré l'attachement qu'ils se portent l'un à l'autre, Vincent devra retrouver Sylvie et retourner à la vie normale.

Et à travers toutes ces péripéties, Vincent, qui croit attirer les pires catastrophes, reprend de l'assurance en voyant que, grâce à lui, le village de Cathy devient riche et prospère.

Bien que le roman ne s'attarde pas très longtemps sur les habitudes et le mode de vie de nos ancêtres, on y mentionne tout de même que c'est l'époque où «il n'y a qu'une pompe à eau froide, des lampes à huile et une toilette en bois, dehors». Et que dire de l'hiver, ce «vrai tyran». Vincent «ne sait plus ce qu'avoir chaud signifie. Vive le chauffage central!»

Toutefois, en dépit de ces trop rares passages, de nombreux jeunes lecteurs seront sans doute incités à en apprendre davantage sur cette époque pas si lointaine.

Le style simple, agréable, teinté d'humour ou d'émotion, sert bien une intrigue intéressante jusqu'à la fin.

Les illustrations faites d'ombres noires et de petits points ne sont pas particulièrement attirantes.

Amusant et agréable à lire, le roman s'adresse aux enfants de 9 à 11 ans.

Jocelyne Gauthier Mathieu



Dans la collection Libellule  
4,95 \$ chacun

Alice Low

LA SORCIÈRE QUI AVAIT PEUR

Illustré par Hélène Desputeaux

Traduit par Christiane Duchesne

Éd. Héritage, 1986,

48 pages.

Gilles Gagnon

UN FANTÔME À BICYCLETTE

Illustré par Doris Barrette, 58 pages.

Cécile Gagnon

L'ASCENSEUR D'ADRIEN

Illustré par Philippe Germain,

54 pages.

Linda Briskin et Maureen Fitzgerald

QUAND LES FÉES FONT LA GRÈVE

Illustré par Pierre Jarry, 42 pages

Le meilleur livre de la collection, *L'ascenseur d'Adrien*, décrit de façon humoristique la situation pourtant

dramatique du congédiement d'Adrien et de Gilbert. En effet leurs emplois de garçon d'ascenseur et de portier ne sont plus nécessaires, car le vieil hôtel où ils travaillaient est transformé en établissement moderne entièrement automatisé. Aidés de deux enfants, ils créeront une entreprise de recyclage peu commune. Ce petit roman a remporté en 1985 le prix Raymond-Beauchemin de l'ACELF (section littérature enfantine).

Quel mystère entoure la bicyclette de Jasmine qui roule toute seule? C'est ce que dévoile *Un fantôme à bicyclette*, aventure originale qui tiendra les enfants en haleine.

Les fées sont débordées, très en retard dans leurs commandes de souhaits à remplir à cause de leurs conditions de travail devenues insupportables. Une bonne grève réglerait-elle leurs problèmes? C'est ce que propose, de façon marrante, *Quand les fées font la grève*.

*La sorcière qui avait peur* raconte l'histoire d'Ida, la benjamine d'une famille de sorcières qui n'a que de tout petits pouvoirs. Sa soeur aînée connaît tout, et la cadette est une vraie championne. Un fantôme viendra en aide à Ida qui ne sera plus jamais la même aux yeux de ses soeurs. Une gentille histoire à lire ou à raconter pour l'Halloween.

La nouvelle collection Libellule offre aux enfants de 7 à 10 ans des premiers romans faciles à lire, palpitants, bien structurés, qui se lisent d'une seule traite. La collection comporte deux niveaux de lecture identifiés par un symbole sur la couverture arrière. Une mise en pages aérée et intéressante, un format moyen, des illustrations simples (nettement mieux réussies pour les deux textes plus longs), de nombreux dialogues en feront un succès assuré auprès des enfants.

Chaque ouvrage contient une note biographique sur l'auteur et l'illustrateur, ce qui ravira les bibliothécaires et enseignants, toujours en quête de ces renseignements pour satisfaire la curiosité des jeunes lecteurs.

Attendons les prochains titres de cette collection qui sera sans doute populaire.

Pour les 7 à 10 ans.

Ginette Guindon  
Bibliothèque municipale de Montréal  
Développement des collections